



こま 困ったときは

戸田市に住んでいる外国人市民相談

日本に住んでいて、困ったことはありませんか？ そんなときは
If you have any problems or difficulties while living in Japan, feel free to visit
お問い合わせ 協働推進課 (内線483)

こま 困っていることがある

If you have any questions or concerns...

税金・保険 Tax・Insurance 税・保険 세금・보험 Thuế・bảo hiểm	子育て Childcare 育児 육아 Nuôi dạy con
-----------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------



こんなことを相談したい

生活 Life 生活 생활 đời sống	引越し Moving 搬家 이사 Chuyển nhà
-------------------------------------------	------------------------------------------------

そんなときは

外国人市民相談窓口を使って



Consultation and Assistance for Foreign Residents
外国人市民咨询窗口
외국인 시민상담 창구
Quầy tư vấn công dân nước ngoài

- 74言語に対応する翻訳機があります。
- 英語、中国語、韓国・朝鮮語ができる相談員がいます。
- 市役所のどの窓口で手続きをしたらいいかわからないときは、一緒に担当課へ行き、手続きを手伝います。

※周りに困っている外国人市民がいたら、この窓口を教えてください

外国人の皆さん『窓口』に行こう

FREE ¥0



外国人市民相談窓口へ。相談員がサポートします。

"Consultation and Assistance for Foreign Residents". Our staff will support you there.

※電話は日本語での対応になります

日本語ができなくても大丈夫！



市役所3階 (協働推進課内) 26

9:00 ~ 12:00 & 13:00 ~ 17:00

- 対応言語
- 月 英語
 - 火 中国語 / 韓国・朝鮮語
 - 水 英語
 - 木 中国語 / 韓国・朝鮮語
 - 金 中国語 / 韓国・朝鮮語



詳しくは市ホームページをご覧ください

※相談員の出勤日は変わることがあります

言葉の不安を気にせず、気軽に利用してください



野上 相談員 (英語担当)



李 相談員 (中国語、韓国・朝鮮語担当)

外国人市民の相談内容は、新型コロナウイルスの関係や税金、子育てなどさまざまですが、不安を持って市役所に来る方が多いです。大きな不安の中で問題が解決したときに、皆さん笑顔になるのがとても印象的です！

「ほかに困っていることはありませんか？」と聞くと、ほかにも相談のある人が多く、気軽に相談できる場所が少ないことを感じます。

『外国人市民相談窓口』を多くの人に知ってもらい、気軽に利用して欲しいです。言葉の不安は私たちがサポートしますので、困ったことがあれば一緒に解決しましょう！

戸田市国際交流協会 (TODA INTER 外国人市民の支援)

NATIONAL FRIENDSHIP ASSOCIATION) でも、国際交流活動を行っています

外国人市民のための法律相談
Consultation on life and legal problems
生活・法律咨询
생활·법률상담
tư vấn đời sống và pháp luật

法律に関する専門的な相談に弁護士が答えます

とき 毎月第2水曜日、14:00~17:00 ※相談時間60分

ところ 国際交流協会

対象 戸田市に住んでいる外国人

対応言語 日本語・英語・中国語 (その他の言語は相談してください)

申込 予約してください

日本語教室
Japanese language classes
日语教室
일본어교실
Lớp học tiếng Nhật

ボランティアと一緒に日本語を勉強しませんか？

とき 木曜日 (19:00~20:30) または土曜日 (10:00~11:30)

ところ 国際交流協会

対象 戸田市に住んでいる・戸田市で働いている外国人

申込 予約してください

※新型コロナウイルス感染症の影響で、内容が変更になる場合があります。詳しくはお問い合わせください

お問い合わせ 戸田市国際交流協会 【火~日曜日/8:45~17:30】 ※月曜日・祝日休み
TEL: 434-5690 / FAX: 441-0170
そのほかに、困りごと、生活相談もやっています。

〒335-0026 戸田市新曾南3-1-5 新曾南庁舎2階 (さくらバル2階)
e-mail: tifa@msc.biglobe.ne.jp

会報紙やFacebookもぜひ見てください。